

## **ZMLUVA O NÁJME POZEMKU**

uzatvorená v zmysle ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

**Prenajímateľ:** **Mestská časť Bratislava-Rača**  
konajúci: Mgr. Michal Drotován, starosta,  
v zastúpení: Ing. Róbert Pajdlhauser, zástupca starostu,  
sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
IČO: 00 304 557  
DIČ: 2020879212  
bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK75 0200 0000 0000 0042 1032  
poverená osoba: Andrea Zubalová  
tel. kontakt:  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**Nájomca:** **Veronika Balázsová**  
v zastúpení: p. Balázsová  
sídlo: Remeselnícka 1089/30, 946 03 Kolárovo  
IČO: 51644461  
DIČ:  
bankové spojenie:  
IBAN:  
poverená osoba:  
tel. kontakt:  
(ďalej len „nájomca“)

### **Článok 1** **Predmet a účel nájmu**

- 1) Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi na dočasné užívanie nehnuteľnosť, a to časť pozemku: parc. č.: 1537/11, 1537/24, 1531/59., katastrálne územie - Rača, označeného ako predajné miesto a nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenájomcovi dohodnuté nájomné.
- 2) Účelom nájmu je umiestnenie a prevádzka predajného stánku nájomcu (ďalej len „predajný stánok“) počas Vianočných trhov 2022 (ďalej len „Vianočné trhy 2022“ alebo aj len „podujatie“). Nájomca vyhlasuje, že je oprávnený na umiestnenie a prevádzku predajného stánku na predmete nájmu, resp. v priestore podujatia.

### **Článok 2** **Doba nájmu**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 09.12.2022 do 11.12.2022.
- 2) Nájomca je oprávnený predávať dňa 09.12.2022 v čase od 10,00 hod. do 22,00 hod., dňa 10.12.2022 v čase od 10,00 hod. do 22,00 hod., dňa 11.12.2022 v čase od 10,00 hod. do 20,00 hod.

### **Článok 3** **Výška a splatnosť nájomného**

- 1) Nájomné je na základe dohody zmluvných strán stanovené v celkovej výške **180** Eur za celý predmet nájmu a celú dobu nájmu, z toho:
  - a) za predajné miesto (predmet nájmu) vo výške: 90 Eur,
  - b) za odber elektrickej energie vo výške: 90 Eur.

- 2) Nájomné podľa ustanovenia ods. 1 tohto článku zmluvy nájomca zaplatí prenajímateľovi vopred, a to najneskôr ku dňu podpisu tejto zmluvy v hotovosti, platobnou kartou alebo bezhotovostným prevodom.

## **Článok 5**

### **Podmienky nájmu**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje, že odovzdáva predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na zmluvne dohodnuté užívanie (účel nájmu) a nájomca túto skutočnosť potvrdzuje svojim podpisom na tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ má právo prostredníctvom ním poverených osôb kedykoľvek kontrolovať predmet nájmu z hľadiska jeho využívania v súlade s touto zmluvou a v prípade, že nájomca koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, žiadať od nájomcu bezodkladnú nápravu nedostatkov a zdržanie sa protiprávneho konania.
3. Povinnosti nájomcu:
  - 3.1. Preukázať sa touto zmluvou kedykoľvek počas Vianočných trhov poverenej osobe od prenajímateľa.
  - 3.2. Dodržiavať Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Rača (prenajímateľa) č. 3/2018, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre tržnicu a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Rača, s ktorým nájomca potvrdzuje, že sa oboznámil pred podpisom tejto zmluvy.
  - 3.3. Viditeľne označiť predajný stánok a v prípade predaja alkoholických nápojov a tabaku viditeľne vyvesiť oznámenie o zákaze predaja alkoholických nápojov a tabaku osobám mladším ako 18 rokov.
  - 3.4. Riadiť sa pokynmi zamestnancov (poverenej osoby) prenajímateľa, oprávnenými vykonávať kontrolu plnenia podmienok činnosti v predajnom stánku v zmysle tejto zmluvy.
  - 3.5. Riadiť sa pokynmi zamestnancov dotknutých orgánov štátnej správy a príslušníkov Mestskej polície v Bratislave, ktorí sú oprávnení vykonávať kontrolu súvisiacu s činnosťou v predajnom stánku.
  - 3.6. Počas trvania Vianočných trhov priebežne upratovať okolo svojho predajného stánku a po ukončení hodov vyčistiť okolie predajného stánku od odpadkov a nečistôt a uviesť okolie predajného stánku do pôvodného stavu, na vlastnú zodpovednosť a s použitím vlastných pomôcok (vriec, rukavíc pod.) a odpad odvieť z priestoru podujatia.
  - 3.7. Zabezpečiť a dodržiavať počas celej doby nájmu všetky protipožiarne a bezpečnostné opatrenia v súlade najmä so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi a zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  - 3.8. Pri predaji tovaru, pri ktorom sa vyžaduje povolenie regionálneho hygienika, nájomca sa zaväzuje preukázať sa na požiadanie takýmto povolením.
  - 3.9. Dodržiavať povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z rozhodnutia regionálneho hygienika RÚVZ SR Bratislava – rozhodnutie je na nahliadnutie na oddelení hospodárskej správy Miestneho úradu mestskej časti, t. j. prenajímateľa.
  - 3.10. K elektrickým zariadeniam, ktoré bude nájomca používať počas trvania podujatia, je povinný mať pri sebe pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom.
  - 3.11. V predajnom stánku je nájomca oprávnený používať iba: priemyselne vyrobené „predĺžovačky“ overené revíznym technikom, rozdvojky vyrobené podľa príslušných STN. Nájomca sa zaväzuje nepoužívať interiérové predĺžovacie káble, Na pripojenie do elektrickej siete bude používať iba predĺžovací kábel označený ako „FLEXO“ t.j. gumená alebo PVC izolácia odolná proti mechanickému poškodeniu a s krytím minimálne IP 44 doporučená i e IP 65 s menovitým prúdom záťaže 16 A.
  - 3.12. Na elektrickú energiu môže byť predajný stánok zapojený len za prítomnosti poverenej osoby prenajímateľa, pričom za výpadok elektriny nenesie prenajímateľ žiadnu zodpovednosť.

- 3.13. K plynovým - tlakovým zariadeniam, ktoré bude nájomca používať počas trvania akcie, je povinný mať pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom. Správa musí konštatovať bezpečnosť technického zariadenia bez nedostatkov. V opačnom prípade výlučne nájomca zodpovedá za vzniknutú škodu.
- 3.14. Za dodržanie predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi v zmysle príslušných platných právnych predpisov v plnom rozsahu zodpovedá výlučne nájomca.
- 3.15. Používať registračnú pokladnicu ak zo zákona č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice v platnom znení vyplýva povinnosť jej používania.
- 3.16. Viest' evidenciu o príjmoch a výdavkoch pri predaji poľnohospodárskych prebytkov.
- 3.17. Nájomca zodpovedá za bezpečné odstránenie horľavého odpadu.
- 3.18. Dodržiavať predajnú dobu:

|          |            |               |               |
|----------|------------|---------------|---------------|
| - piatok | 09.12.2022 | od 10.00 hod. | do 22.00 hod. |
| - sobota | 10.12.2022 | od 10.00 hod. | do 22.00 hod. |
| - nedeľa | 11.12.2022 | od 10.00 hod. | do 20.00 hod. |

Nájomca sa zároveň zaväzuje rešpektovať pokyny organizátora podujatia (t. j. prenajímateľa), pokiaľ ide o trasy zásobovania vyznačený zákaz parkovať motorové vozidlá v priestore podujatia.

4. Nájomca berie na vedomie, že prejazd, prípadne státie motorového vozidla na trávnej ploche je zakázané.
5. Nájomca sa zaväzuje nepoužívať jednorazové plasty je povinný používať iba ekologicky rozložiteľný kompostovateľný riad (t. j. tácky, príbory, kelímky na horúce nápoje a pod. ), ktorý spĺňa normu EN 13432, vid'. zákon č. 430/2021 Z. z. § 75b predmetného zákona.
6. V prípade porušenia povinností nájomcu v zmysle tejto zmluvy je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 € Eur (slovom sto eur) za každý aj začatý deň porušenia povinnosti, čím nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody. Uvedeným nie je dotknuté ustanovenie ods. 10 tohto článku.
7. V prípade nedodržania podmienok uvedených v ods. 3, body 3.10.), 3.11), a 3.12.) tohto článku zmluvy bude stánok od elektrickej energie odpojený.
8. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 9 tohto článku sa nájomca zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu až do výšky 300 € (slovom tristo eur) a berie na vedomie, že v prípade ak po vyzvaní prenajímateľa na nápravu k tejto nepríde bezodkladne bude mu znemožnený ďalší predaj.
9. Nájomca berie na vedomie, že opustiť areál podujatia je možné až po úplnom ukončení programu, pričom čas ukončenia je stanovený prevádzkovou dobou uvedenou v tejto zmluve.
10. Nájomca sa ďalej zaväzuje:
- a) chrániť a udržiavať predmet nájmu v riadnom stave, dbať o verejný poriadok pri užívaní predmetu nájmu,
  - b) zaplatiť prenajímateľovi všetky prípadné škody vzniknuté pri užívaní predmetu nájmu a predajného stánku,
  - c) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa neprenechať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe,
  - d) na prenajatej nehnuteľnosti vykonávať len činnosti, ktoré sú v súlade s dohodnutým účelom nájmu a touto zmluvou.

## **Článok 6**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny viažuce sa k tejto zmluve sa môžu vykonať len písomnými dodatkami k nej, podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre nájomný vzťah ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, zvlášť ustanovenia § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom zmluvy a nemajú v tejto súvislosti žiadne podmienky, pripomienky ani návrhy na doplnenie. Vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a nie pod nátlakom za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluve porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdili svojimi podpismi.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.
5. Nájomca podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou prenajímateľa zverejniť túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
6. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má povahu originálu, pričom prenajímateľ obdrží dve vyhotovenia a nájomca jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa: 7.12.2022

Prenajímateľ :

V Bratislave dňa: 10.12.2022

Nájomca :

---

Ing. Róbert Pajdlhauser  
zástupca starostu